



ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА”

ГЛАВНО УПРАВЛЕНИЕ – СОФИЯ

София 1574, бул. "Шипченски проход" № 69, e-mail: office@bgports.bg, Тел: (+359 2) 8079999, Факс: (+359 2) 8079966

УТВЪРДИЛ:

Ангел Забуртов
Генерален директор на
ДП „Пристанищна инфраструктура“

ДОКУМЕНТАЦИЯ

за

участие в обществена поръчка за избор на изпълнител по чл. 14, ал. 4, т. 1 от ЗОП, обявена при условията и реда на глава VIII „а“ от ЗОП, с предмет: „*Изпълнение на СМР за саниране на сградата на бул. "Шипченски проход" № 69, гр. София във връзка с изпълнението на мерките, предложени за повишаване на енергийната ефективност*“

ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“ кани всички заинтересовани лица, отговарящи на долупосочените изисквания, да участват в поръчката за избор на изпълнител с предмет: „*Изпълнение на СМР за саниране на сградата на бул. "Шипченски проход" № 69, гр. София във връзка с изпълнението на мерките, предложени за повишаване на енергийната ефективност*“.

I. Правно основание: чл. 14, ал. 4, т. 1 от ЗОП във връзка с глава VIII „а“ от ЗОП.

1. Прогнозна стойност на поръчката: до 195 000 лв. (сто деветдесет и пет хиляди лева), без ДДС.

Поръчката се финансира със собствени средства на ДП „Пристанищна инфраструктура“ и е включена в Годишната програма за 2015 г. за изграждане, реконструкция, рехабилитация и поддържане на пристанищата за обществен транспорт с национално значение на ДП „Пристанищна инфраструктура“.

2. Предлаганата цена не може да надхвърля прогнозната стойност.

3. Място за изпълнение – гр. София 1574, бул. „Шипченски проход” № 69.

4. Срок за изпълнение – срокът за изпълнение на поръчката ще се определи съобразно офертата на участника, класиран на първо място в поръчката. Срокът за изпълнение не може да надвишава 120 дни.

5. Срок на валидност на оферти – представените от участниците в поръчката оферти трябва да бъдат със срок на валидност най-малко 90 календарни дни от датата на подаване на оферти. Участниците могат да предложат и по-дълъг срок на валидност.

6. Начин на плащане – плащанията ще се извършват по посочена от изпълнителя банкова сметка, както следва:

6.1. междинно плащане в размер на 60% (шестдесет процента) от общата цена на договора – в срок до 10 (десет) работни дни от подписването на междинния двустранен протокол и представена оригинална фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

6.2. окончателно плащане в размер на останалата част от общата стойност на договора след приспадане на междинните плащания - в срок до 10 (десет) работни дни от подписването без забележки на окончателния двустранен приемо-предавателен протокол и представена оригинална фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

6.3. Всички плащания се извършват в български лева, по банков път, в срок до десет работни дни след представяне на съответните документи.

II. Описание на обекта на поръчката

Административната сграда, находяща се в гр. София, бул. „Шипченски проход” № 69 се стопанисва от ДП „Пристанищна инфраструктура”, Агенция за ядрено регулиране, Съвет за електронни медии и Комисия за регулиране на съобщенията. Сградата се състои от два корпуса (северен и южен), свързани чрез топла връзка. Северният корпус се състои от две едноетажни сгради, а южният е 9 етажна сграда – приземен етаж, осем надземни етажа. Необходимостта от предприемане на енергоспестяващи мерки е в резултат на извършено обследване по енергийна ефективност на сградата и предписаните технико-икономически оценки.

На основание чл. 8, ал. 6 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), ведомствата, стопанисващи сградата са взели решение за общо провеждане на обществената поръчка и възлагането ѝ чрез публична покана по реда на Глава осма „а” от ЗОП от името на ДП „Пристанищна структура” като възложител.

Обществената поръчка включва следните дейности:

- топлинно изолиране на външните стени на сградата;
- топлинно изолиране на пода на главния корпус;
- изграждане на външна система за отводняване от климатичните инсталации.

III. Изисквания към участника

До участие в поръчката се допускат всички български или чуждестранни физически или юридически лица, както и техни обединения, които отговарят на условията, посочени в ЗОП и изискванията, обявени от възложителя в документацията за участие и в публичната покана.

Участникът следва да има актуална регистрация в Централния професионален регистър към Камарата на строителите.

Участникът трябва да има опит в извършването на еднакви или сходни с предмета и обема на поръчката работи, а именно – външно топлоизолиране на обществени, административни или жилищни сгради, високо строителство.

Участникът следва да разполага с екип от ръководни технически лица, които ще отговарят за изпълнението на строителните и монтажните работи, с професионална квалификация и професионален опит, както следва:

- технически ръководител- квалифициран специалист с образователно-квалификационна степен минимум „бакалавър”, с техническа специалност и опит минимум 5 (пет) години в областта на строителството и

- координатор по безопасност и здраве, отговарящ на изискванията по чл. 5, ал. 2 от Наредба № 2 за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи, и опит на подобна позиция минимум 3 години.

Участниците в обществената поръчка трябва да подгответ и представят своята оферта в съответствие с изискванията на чл. 101в от ЗОП, публичната покана (*Приложение № 1*), настоящата документация и представляващите неразделна част от документацията Техническа спецификация (*Приложение № 2*) и Количество-сметка към нея (*Приложение № 2.1*).

Офертата трябва да бъде съставена на български език, приложените към нея документи да са изгответи по образците към настоящата документация, да са попълнени ясно и четливо и да са подписани от законния представител/и или изрично упълномощено за целта лице и да бъдат подпечатани. В случай, че приложените към офертата документи са на чужд език, същите следва да бъдат представени и в превод на български език, с изключение на документа за регистрация, декларацията по чл. 47, ал. 9 от ЗОП и документа за регистрация в професионалния регистър на строителите, които се представят в официален превод. Документите, които не са представени в оригинал, следва да бъдат представени в заверено от участника копие с гриф „Вярно с оригинала”, подпись на лицето, подписало офертата и печат.

Всички страници от офертата трябва да носят обща непрекъсната последователна номерация.

Офертата се поставя в непрозрачен плик с надпис “Оферта”, върху който са посочени наименованието, адреса, телефоните и факса за контакти на депозиралия го участник, както и обозначение за коя поръчка се изпраща/представя офертата.

Не може да участва в поръчката, съответно възложителят ще отстрани от участие всеки участник, който:

1. е осъден с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитиран за:

- а) престъпление против финансовата, данъчната или осигурителната система, включително изпиране на пари, по чл. 253-260 от Наказателния кодекс;
- б) подкуп по чл. 301 – 307 от Наказателния кодекс;
- в) участие в организирана престъпна група по чл. 321 и 321а от Наказателния кодекс;
- г) престъпление против собствеността по чл. 194-217 от Наказателния кодекс;
- д) престъпление против стопанството по чл. 219-252 от Наказателния кодекс;

Изискванията по чл. 47, ал. 1, т. 1 (буква „а” – „д”) от ЗОП се прилагат, както следва:

- а) при събирателно дружество – за лицата по чл. 84, ал. 1 и чл. 89, ал. 1 от ТЗ;
- б) при командитно дружество – за лицата по чл. 105 от ТЗ, без ограничено отговорните съдружници;
- в) при дружество с ограничена отговорност – за лицата по чл. 141, ал. 2 от ТЗ, а при еднолично дружество с ограничена отговорност – за лицата по чл. 147, ал. 1 от ТЗ;
- г) при акционерно дружество – за овластените лица по чл. 235, ал. 2 от ТЗ, а при липса на овластяване – за лицата по чл. 235, ал. 1 от ТЗ;
- д) при командитно дружество с акции – за лицата по чл. 244, ал. 4 от ТЗ;
- е) при едноличен търговец – за физическото лице – търговец;
- ж) във всички останали случаи, включително за чуждестранните лица – за лицата, които представляват участника;

3) в случаите по буква „а” – „ж” – и за прокуритите, когато има такива; когато чуждестранно лице има повече от един прокурит, декларацията се подава само от прокурита, в чиято представителна власт е включена територията на Република България.

Изискванията на възложителя за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП се прилагат и спрямо подизпълнителите, в случай, че участникът предвижда да ползва такива при изпълнение на поръчката.

От участие в поръчката ще се отстранява участник, чието предложение за срока надвишава 120 дни или чието ценово предложение надвишава прогнозната стойност на поръчката, или в чието ценово предложение е предвиден процент на непредвидените разходи повече от 10% от общата стойност на СМР без ДДС.

IV. Изискуеми документи и информация

За участие в поръчката, се изисква Участникът да представи към офертата следните документи:

1. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от участника. При участие на обединение списъкът трябва да е подписан от представляващия обединението.

2. Пълномощно в свободен текст с нотариално удостоверяване на подписа на лицето, подписващо офертата (оригинал) – представя се, когато офертата (или някой документ от нея) не е подписана от управляващия и представляващ Участника, съгласно актуалната му регистрация, а от изрично упълномощен негов представител. Пълномощното следва да съдържа всички данни на лицата (упълномощен и упълномощител), както и изрично изявление, че упълномощеното лице има право да подпише офертата и да представлява Участника в конкретната поръчка.

Пълномощникът не може да подписва декларациите, които се подписват лично от указаните в документацията лица.

3. Представяне на участника, който прави предложението – по образец (*Приложение № 3*) с посочване на единен идентификационен код съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установлен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждането на поръчката - когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец, съответно копие от документа за самоличност, когато участникът е физическо лице.

Представянето съдържа и декларация за спазване на изискванията за закрила на заетостта, включително минимална цена на труда и условията на труд.

Органите, от които участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България, където трябва да се извършат строително-монтажните работи, са Агенция по заетостта и Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“.

4. При участници обединения – копие на договора за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва представляващия.

Договорът за създаване на обединението следва да регламентира разпределението на дейностите между участващите лица в него.

5. Подписана от лицата по чл. 47, ал. 4 от ЗОП декларация по чл. 47, ал. 9 от ЗОП за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 1, б. "а", "б", "в", "г", "д" от ЗОП - по образец (*Приложение № 6.1*).

Декларацията се представя и от подизпълнителите, в случай че участникът предвижда участието на такива при изпълнение на поръчката.

6. Когато участникът ще използва подизпълнители, в оферта се прилага декларация за тяхното съгласие, подписана от подизпълнителите – по образец (*Приложение № 6.5*).

7. За доказване техническите си възможности и квалификацията на участниците се представят следните документи:

7.1. списък на строителството – по образец (*Приложение № 6.2*), изпълнено през последните 5 г., считано от датата на подаване на оферта, а за строителството, което е еднакво или сходно с предмета на поръчката:

а) посочване на публичните регистри, в които се съдържа информация за актовете за въвеждане на строежите в експлоатация, която информация включва данни за компетентните органи, които са издали тези актове, стойността, датата, на която е приключило изпълнението, мястото и вида на строителството, или

б) удостоверения за добро изпълнение, които съдържат стойността, датата, на която е приключило изпълнението, мястото, вида и обема на строителството, както и дали е изпълнено в съответствие с нормативните изисквания; удостоверенията съдържат и дата и подпис на издателя и данни за контакт, или

в) копия на документи, удостоверяващи изпълнението, вида и обема на изпълнените строителни дейности.

7.2. Декларация-списък на служителите/експертите, които участникът ще използва за изпълнението на обществената поръчка – по образец (*Приложение № 6.3*).

За предложените експерти се представят: подписани от всяко от лицата автобиографии по образец (*Приложение № 6.4*) с посочена професионална квалификация и конкретни строителни обекти, в изпълнението на които тези лица са участвали на съответните позиции, заедно със копия от документи, удостоверяващи професионалната квалификация и професионалния опит.

7.3. Заверени от участника копия на сертификати: за внедрена система за управление на качеството, сертифицирана по международен стандарт за качество ISO 9001:2008, издаден от акредитирано лице или еквивалент; за внедрена система за здравословни и безопасни условия на труд OHSAS 18001:2007, издаден от акредитирано лице или еквивалент; за управление на околната среда ISO 14001:2004, издаден от акредитирано лице или еквивалент.

8. Заверено копие на документ (удостоверение и талон) за регистрация в Централния професионален регистър на строителя съгласно Закона за камарата на строителите или удостоверение за наличието на такава регистрация от компетентните органи, съгласно съответния национален закон, когато наличието на регистрацията е определено със закон като условие за осъществяване на строителна дейност или еквивалентен документ, издаден от държава членка на ЕС.

9. Техническо предложение за изпълнение на поръчката с посочен срок за изпълнение на предмета на поръчката – по образец (*Приложение № 4*), съдържащо:

- организация за изпълнението на строителните и монтажните работи (обяснителна записка), в която трябва да са описани: методите и способите за изпълнение на работите, организацията на изпълнение, включваща етапите и видовете дейности, както и технологичната последователност, в която ще извършат работите;

- подробен линеен график за изпълнението на поръчката, съответстващ на предложената организация за изпълнение;

- предложение за гаранционен срок на обекта – не по-кратък от минималния регламентиран в чл. 20, ал. 4, т. 3 от Наредба № 2 от 31.07.2003 г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минималните гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти;

- по преценка на участника и при наличие на основание за това – декларация по чл. 33, ал. 4 от ЗОП – по образец (*Приложение № 4.1*), ако е приложима.

10. Ценово предложение – по образец (Приложение № 5), към което се прилага изготвена от участника Остойностена количествена сметка, съобразно Техническата спецификация (Приложение № 2) и Количествената сметка (Приложение № 2.1).

Забележка: Когато участникът е обединение, което не е юридическо лице, съответствието с критериите за подбор се доказва от един или повече от участниците в обединението. Изискването за регистрация в ЦПР на строителите се доказва от участника в обединението, който ще изпълнява строителна дейност. При участие на обединение, което не е юридическо лице документите по т. 3 и т. 5 се представят за всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението, документите по т. 7.1, 7.2, 7.3 се представят само за участниците, чрез които обединението доказва съответствието си с изискванията на възложителя. Документът по т. 8 се представя от участника в обединението, който ще изпълнява съответната дейност.

Когато участникът в поръчката е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, офертата се подава на български език, документите по т. 3, т. 5 и т. 8 се представят в официален превод.

Всеки участник може да докаже съответствието си с изискванията за технически възможности и/или квалификация с възможностите на едно или повече трети лица. В тези случаи, освен документи, определени от възложителя за доказване на съответните възможности, участникът представя и доказателства, че при изпълнението на поръчката ще има на разположение ресурсите на третите лица. За тази цел, трети лица могат да бъдат посочените подизпълнители, свързани предприятия и други лица, независимо от правната връзка на участника с тях.

V. Показатели, относителна тежест и методика за определяне на комплексната оценка на офертата

Офертите на участниците ще се оценяват и класират според критерия „икономически най-изгодна оферта“ при пълно съответствие на офертите с изискванията, посочени в публичната покана и настоящата документация за избор на изпълнител.

Офертите на участниците ще се оценяват по следната методика:

1. Показатели за оценка и относителната им тежест

Избраният комплексен критерий за оценка на постъпилите от участниците оферти е „икономически най-изгодна оферта“.

Комплексната оценка (КО) се изчислява по следната формула:

$$\text{КО} = \text{ОТП} + \text{ОЦП},$$

където

ОТП – „**Оценка на техническо предложение**“, с макс. брой точки 40;

ОЦП – „**Оценка на ценовото предложение**“, с макс. брой точки 60.

ОТП се оформя на база три оценки:

$$\text{ОТП} = \text{ОС} + \text{ОГС} + \text{ОТ},$$

Където

ОС – оценка на показател „Срок за изпълнение” – максимум 5 т.

ОГС – оценка на показател „Гаранционен срок” – максимум 10 т.

ОТ – оценка на показател „Организация на изпълнението” – максимум 25 т.

2. Методика за определяне на комплексната оценка

2.1. ОС - оценка на показателя „Срок за изпълнение” – максимум 5 т.

Максималният брой точки по този показател получава офертата с предложен най-кратък срок за изпълнение на поръчката.

Точките на останалите участници се определят по следната формула:

$$ОС = \frac{\text{Най-кратък срок предложен в офертите}}{\text{Срок, предложен от участника}} \times 5$$

2.2. ОГС - оценка на показателя „Гаранционен срок” – максимум 10 т.

Максималният брой точки по този показател получава офертата с предложен най-дълъг гаранционен срок за обекта.

Точките на останалите участници се определят по следната формула:

$$ОГС = \frac{\text{Гаранционен срок, предложен от участника}}{\text{Най-дълъг гаранционен срок, предложен в офертите}} \times 10$$

Предложеният гаранционен срок за обекта не може да бъде по-кратък от минималния, регламентиран в чл. 20, ал. 4, т. 3 от Наредба № 2 от 31.07.2003 г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти.

2.3. ОТ - оценка на показател „Организация на изпълнение” – максимум 25 т.

- Обяснителна записка, която включва подробно и задълбочено описание на предложената от участника организацията на изпълнение на работите, предмет на поръчката – 25 т.

25 точки получава участник, който е разписал подробно и задълбочено организацията на строителството, включваща последователност на всички стъпки, които ще бъдат извършени. Описанието на организация на строителството включва конкретно и изчерпателно описание и предвиждане на всички етапи от строителството и срокове, в които ще бъдат изпълнени, както и на способите и методите за изпълнението на отделните етапи и работи. Представен е подробен и реалистичен линеен график за изпълнение на обекта, който е в пълно съответствие с организацията на строителството. В графика подробно и задълбочено са описани всички етапи/подетапи от изпълнението на обекта; заложените срокове са изпълними и отговарят на техническата спецификация и приетия от Възложителя технически проект;

- Обяснителна записка, в която недостатъчно подробно и задълбочено се описва предложената от участника организацията на работите, предмет на поръчката – 15 т.

15 точки получава участник, който е разписал недостатъчно подробно и задълбочено организацията на строителството, с пропуски в описанието и последователността на съответните стъпки, които ще бъдат извършени. Описанието на организацията на строителството включва недостатъчно подробно и задълбочено описание и предвиждане на всички или на част от етапите от строителството, сроковете, в които ще бъдат изпълнени етапите не са реалистични или описанието на способите и методите за изпълнението на отделните етапи и работи е недостатъчно подробно и задълбочено. Представен е недостатъчно подробен линеен график за изпълнение на обекта, който недостатъчно съответства на организация на строителството или не е недостатъчно реалистичен. В графика не са включени всички етапи/подетапи от изпълнението на обекта или заложените срокове са недостатъчно ясни.

- Обяснителна записка, в която повърхностно се описва предложената от участника организация на изпълнение на поръчката – 5 т.

5 точки получава участник, който е разписал повърхностна организация на строителството, последователността на съответните стъпки, които ще бъдат извършени е разработена повърхностно.

● Описанието на способите и методите за изпълнението на отделните етапи и работи е повърхностно. Участникът е представил обобщен линеен график за изпълнение на обекта или график, който само повърхностно съответства на организацията на строителството. В графика не са включени всички етапи/подетапи от изпълнението на обекта, като заложените срокове са нереалистични.

За нуждите на настоящата методика – разбирането на възложителя за визирани понятия се изразява в следното:

- „ подробн и задълбочено описание“ - описанието на предложената организация на изпълнението обхваща всички стъпки на строителните работи, с разбираема и еднозначна информация за изпълнението на всяка една от предвидените дейности, която не се ограничава единствено на изброяване на отделните стъпки и дейности, а съдържа и допълнителни пояснителни и описателни текстове, които имат за цел да посочат предимствата на конкретното предложение за качественото изпълнение на поръчката;

- „ подробн и реалистичен линеен график/реалистични срокове“ – линеен график, който съдържа изпълнението на всички етапи и видове работи, необходими за качественост и в съответствие с изискванията за изпълнение на строителните и монтажните работи, предвидените етапи и работи са в пълно съответствие с разписаната организация на изпълнение, времетраенето на всяка една от включените дейности е обективно преценено и изцяло съобразено с времето, необходимо за изработка, доставяне, монтиране или изпълнение на отделните видове работи;

- „ недостатъчен/чно/чна“ – не удовлетворява в пълна степен и във всички свои компоненти съдържанието на съответното дефинирано по-горе понятие.

- „повърхностен/тно/тна“ – удовлетворява съдържанието на съответното дефинирано по-горе понятие само от формална гледна точка, като изложението е схематично.

Комисията представя крайна обща оценка на оферти по подпоказателя «ОТ/Организация на изпълнението», с единодушие, като попълва обща таблица с оценката, придружена от обосновка.

2.4. ОЦП - „Оценка ценовото предложение“ – максимум 60 т.

Максималният брой точки по този показател получава офертата с предложен най-ниска цена за изпълнение на поръчката.

Точките, получени по този показател за оценка на предложението се изчисляват по следния начин:

$$\text{ОЦП} = \frac{\text{Най-ниска цена предложена в офертите}}{\text{Цена предложена от участника}} \times 60$$

Максималният брой точки, които може да получи даден участник е 100 точки.

При изчисление на оценките, получените резултати се закръглат до втория десетичен знак след запетаята.

На първо място се класира участникът получил най-голям брой точки.

В случай, че комплексните оценки на две или повече оферти са равни, за икономически най-изгодна се приема тази оферта, в която се предлага най-ниска цена. При условие, че цените са еднакви и икономически най-изгодната оферта не може да се определи по реда, посочен по-горе, Комисията провежда публично жребий за определяне на изпълнител между класираните на първо място оферти.

Комисията предлага настоящата методика по отношение на всички допуснати до оценка оферти, без да я променя.

VI. Срок за получаване и отваряне на офертите.

Срокът за получаване на оферти е до **17:30 часа на 21.08.2015 г.** в ГУ на ДП „Пристанищна инфраструктура“, гр. София 1574, бул. „Шипченски проход“ № 69, ет. 4, деловодство.

Срок на валидност на публичната покана (включително) – **20.08.2015 г.**

Отварянето на оферти е публично и на него могат да присъстват участниците или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата на възложителя.

Оферти ще бъдат отворени от назначена от възложителя комисия в ГУ на ДП „Пристанищна инфраструктура“, гр. София 1574, бул. „Шипченски проход“ № 69, ет. 4, заседателна зала, на **24.08.2015 г., 11.00 часа.**

VII. Сключване на договор за изпълнение.

Възложителят сключва писмен договор за обществена поръчка с участника, класиран на първо място и определен за изпълнител на поръчката. Договорът трябва да съответства на приложения в документацията проект, допълнен с всички предложения от офертата на участника, въз основа на които е определен за изпълнител.

При сключване на договор определеният изпълнител представя:

- документи, издадени от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП, освен когато законодателството на държавата, в която е установен, предвижда включването на някое от тези обстоятелства в публичен регистър или предоставянето им служебно на възложителя;

- декларации за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП;

- документ за внесена гаранция за изпълнение на договора във вид на парична сума в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора без ДДС, внесена по банковата сметка на възложителя или оригинал на безусловна, неотменяма банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, за сума в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора без ДДС, със срок на валидност – не по-малко от 30 (тридесет) дни след изтичане на срока от последното плащане по договора;

- валидна застрахователна полиса за склучена застраховка „Професионална отговорност“ за изпълнение на строителни и монтажни работи, покриваща целият срок за изпълнение на строително-монтажните работи;

- валидна застрахователна полиса за склучена застраховка „Строително - монтажни работи“, склучена в полза на възложителя за конкретния обект, покриваща всички материални вреди, настъпили през срока на изпълнение на строително - монтажните работи, както и вредите, причинени на трети лица с лимит на застрахованата отговорност не по-малък от стойността на работите, предмет на настоящата поръчка;

- документите по чл. 49 от Правилника за прилагане на ЗОП, когато избраният за изпълнител участник е обединение, което не е юридическо лице.

VIII. Други указания.

Във връзка с провеждането на поръчката и подготовката на оферите от участниците, за въпроси, които не са разгледани в настоящите указания, се прилага ЗОП.

Документацията за провеждане на настоящата поръчка се състои от отделни документи, които взаимно се допълват и доизясняват, предвид което всички документи от настоящата документация следва да се тълкуват кумулативно.

Възложителят може последователно да предложи сключване на договор с участника, класиран на второ и на следващо място при условията на чл. 101е, ал. 3 от ЗОП.

Възложителят публикува в профила на купувача договора и допълнителните споразумения към него.

За допълнителна информация: инж. Теодор Николов – младши експерт в дирекция «Инфраструктура, акватория и собственост», тел. 02/ 807 99 73, факс: 02 / 807 99 66, e-mail: t.nikolov@bgports.bg

ПРИЛОЖЕНИЯ:

1. Публична покана;
2. Техническа спецификация с Количество сметка;
3. Образец на Представяне на участника;
4. Образец на Техническо предложение за изпълнение на поръчката;
- 4.1. Образец на Декларация по чл. 33, ал. 4 от ЗОП;
5. Образец на ценово предложение;
- 6.1. Образец на Декларация по чл. 47, ал. 9 от ЗОП;
- 6.2. Списък по чл. 51, ал. 1, т. 2 от ЗОП;
- 6.3. Декларация-списък на служителите/експертите, които участникът ще използва за изпълнение на обществената поръчка;
- 6.4. Образец на професионална автобиография;
- 6.5. Образец на Декларация за съгласие за участие като подизпълнител;
7. Проект на договор;
8. Споразумение за поверителност.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

I. ОБЩА ЧАСТ

Административната сграда се намира в гр. София, община Слатина, бул. „Шипченски проход“ № 69. Сградата е състои от два корпуса, северен и южен, и външен двор. Северният корпус се състои от две едноетажни сгради, свързани помежду си с топла връзка. Южният и главен корпус е 9 етажна сграда – приземен етаж, осем надземни етажа. Главният вход е разположен на югозападната фасада (от страната на булеварда). Дворът е заобиколен от двете ниски сгради на северния корпус и свързыващата ги топла връзка. В момента сградата се стопанисва и управлява от четири институции: Агенция за ядрено регулиране /АЯР/ (приземен, 2-ри и 3-ти етаж), Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ /ДППИ/ (1-ви и 4-ти етажи), Съвет за електронни медии /СЕМ/ (5-ти и 6-ти етажи) и Комисия за регулиране на съобщенията /КРС/ (7-ти и 8-ти етажи), приземният етаж се ползва от всички ведомства.

II. ПРЕДМЕТ И ЦЕЛ НА ПОРЪЧКАТА

Предметът на поръчката е изпълнение на топлоизолационни работи във връзка с предписани технико-икономически оценки на енергоспестяващите мерки, отразени в извършено за целта обследване по енергийна ефективност на административната сграда, а именно:

- топлинно изолиране на външните стени на сградата;
- топлинно изолиране на пода на главния корпус;
- изграждане на външна система за отводняване от климатичните инсталации.

Мерките имат за цел да повишават енергийната ефективност на сградата и да намалят общия енергиен разход, да се подобри средата в съответствие със съвременните функционално – естетически, санитарно – хигиенни изисквания, да се подобрят условията на труд на служителите от ведомствата, стопанисващи сградата, както и да се ограничи топлинното изльчване към околната среда, което спомага срещу глобалното затопляне на климата.

Поставената външна топлоизолация ще повиши температурната стабилност на сградата, като се използва способността на масивните строителни материали да акумулират топлина. Стените на сградата ще се затоплят и започнат да действат като акумулятор, което позволява през различните сезони да се поддържа равномерна температура в помещението – ще се подобри термостабилността на помещението, както топлинния комфорт, което от своя страна е благоприятно за здравето на служителите, работещи в сградата.

С извършване на санирането едновременно със стените ще се изолират и всички „топлинни мостове“, каквито са намиращите се на фасадите стоманобетонни елементи – поясите и колоните. След като е направена топлоизолацията на външните стени нулевата температурна точка се намира извън зида, поради което няма опасност проникналите в него водни пари, след като се втечнят да замръзнат и да причинят механичното му разрушаване.

III. СЪЩЕСТВУВАЩО ПОЛОЖЕНИЕ

Административната сграда, обект на настоящата поръчка, е построена в периода 1967-1970 г. През годините е правено саниране на отделни части от южния (главния) и северния корпус. На южния корпус е направена топлоизолация с EPS и декоративна драскана мазилка на приземния етаж. От северния корпус не е изолирана единствено североизточната фасада на едноетажната сграда, стопанисвана от АЯР.

Фасадните стени на сградата на южния корпус от първия етаж до покрива са два основни типа. Първият и с най-голяма площ се състои от вътрешна мазилка, тухлен зид и външна мазилка. Вторият тип е от вътрешна мазилка, стоманобетон, тухлен зид и външна мазилка.

Състоянието на фасадите от главния корпус е лошо и амортизирано, не отговарящо на хигиенните изисквания и норми, естетиката и изискванията за една съвременна административна сграда.

Поради замръзването и размразяването на преминаващите през зидовете водни пари мазилката по външните стени е надута и напукана, а на места и обрушила.

IV. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЕКТА.

Топлоизолационните работи за горния обект следва да се извършат съгласно действащите в Република България нормативни документи.

При изпълнението на строително-ремонтните работи е необходимо да се спазват правилата и изискванията на всички действащи нормативни документи по техническата безопасност, охрана на труда и пожарна безопасност в периметъра на строителните операции, извършвани от Изпълнителя.

Топлоизолацията на външните стени да е изпълнена с пенополистирол – EPS с вградени графитени частици с дебелина 8 см, коефициент на топлопроводност λ не по-голям от $0,031 \text{ W/m}^0\text{K}$ и обемна плътност не по-малка от 17 кг./m^3 . Топлоизолационните плоцости да бъдат залепени със специално за целта лепило. Същите да бъдат дюбелирани, след залепването им по фасадата, с пластмасови дюбели с разходна норма мин. 5-6 бр/кв.м2. Върху фиксираните площи се полага шпакловка, армирана със стъклофибрена мрежа. Краишата на отделните ивици мрежа да се препокриват най – малко 10 см. Разходът на лепилото за залепване на изолационните плоцости да не бъде по – малък от $3-4 \text{ кг./кв.м}$, а разходът за шпакловка не по – малък от 4 кг./кв.м . Грундиране с препоръчан за лепилния състав и мрежата грунд. Нанасяне на минерална мазилка с цвят предварително съгласуван с Възложителя.

Всички материали по технологичната последователност на полагането на топлоизолацията да бъдат напълно съвместими. Изискване на възложителя е всички предложени за влагане материали да бъдат от един производител за да покрият изцяло съвместимостта по между си.

Част от предмета на поръчката е изграждане на външна система за отводняване от климатичните инсталации. Същата следва да бъде изградена скрита в топлоизолацията. Всеки от участниците следва да направи задължителен оглед на място за да може да предложи подходяща за целта система и да калкулира нейната стойност. Всички неточности или пропуски в остойностяването на системата са за сметка на участника.

Подовото топлоизолиране на главния корпус ще се извърши на таванната площа на подземния етаж чрез полагане на екструдиран пенополистирол (EXP) с дебелина 3

см с коефициент на топлопроводимост λ не по-голям от $0,035 \text{ W/m}^0\text{K}$ и обемна плътност не по-малка от 30 кг./m^3 .

Участниците в обществената поръчка трябва да представят оферта, съдържаща следните задължителни части:

- Остойностена количествена сметка (Приложение 2.1.) с приложени към нея анализни цени на отделните видове работи;
- Обяснителна записка за предвидената технология и организация за изпълнение на СМР, с приложени линеен график и диаграма на работната ръка;
- Срок за изпълнение на СМР;
- Гаранционен срок на обекта не по – кратък от минималния гаранционен срок, предвиден в чл. 20, ал. 4, т.3 от Наредба № 2 от 31.07.2003 г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнение на строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти.

V. ДРУГИ ИЗИСКВАНИЯ

Строителните и монтажните работи за горния обект следва да се извършат в съответствие с изискванията на възложителя в техническата спецификация и съгласно действащите в Република България нормативни документи.

Влаганите материали при изпълнение на строително-монтажните работи да отговарят на БДС и да са придружени със съответните сертификати за качество и произход.

При изпълнението на строителните работи е необходимо да се спазват правилата и изискванията на всички действащи нормативни документи по техническата безопасност, охрана на труда и пожарна безопасност в периметъра на строителните операции, извършвани от Изпълнителя.

Преди да започне работа Изпълнителят е длъжен да съгласува с възложителя график за изпълнение на строително-монтажни работи.

Изпълнителят трябва да вземе всички необходими мерки за безопасност, вкл. допълнителни застраховки, за опазване на имуществото си и живота на персонала. Възложителят не носи отговорност за производствени аварии и непредвидени нежелателни събития, които принасят вреди на изпълнителя и други засегнати. Той трябва да инструктира своите работници и служители съгласно инструкциите по техника на безопасност, охрана на труда и пожарна безопасност.

Изпълнителят е длъжен да взема необходимите предпазни и защитни мерки, за да предотврати или сведе до минимум рисковете от трудови злополуки, унищожаване или повреждане на имуществото, както неблагоприятното въздействие върху околната среда.

Извозването на строителните отпадъци ще бъде за сметка на Изпълнителя на обекта.

Изпълнителят носи пълна отговорност за щети, които са причинени от него на възложителя и на другите засегнати от неспазване на техническите правила и нормативи.

При извършване на дейностите по изпълнение на договора изпълнителят следва да спазва изискванията за:

- опазване живота и здравето на служителите на ведомствата, стопанисващи сградата и трети лица;

- опазване от повреждане на имуществото на ведомствата, стопанисващи сградата и трети лица;

- опазване на околната среда.

След приключване на монтажните работи Изпълнителят е длъжен да възстанови строителната площадка в първоначалния вид - да изтегли цялата си механизация и невложените материали и да остави площадката чиста от отпадъци.

При изпълнение на работата, изпълнителят се задължава да спазва пропускателния режим и правилата за вътрешен ред в сградата.

Контрол и приемане на извършените работи

Качеството на работите ще бъде контролирано съгласно българското законодателство.

Контролът и приемането на извършените работи ще се извършват от определени от Възложителя лица за инвеститорски контрол, по ред и при условия, определени в договора за изпълнение на поръчката.

Възложителят има право да нареджа на Изпълнителя провеждането на измервания, заснемания и др. по всяко време, ако е необходимо за правилния контрол и измерване на работите, без никакво допълнително заплащане.

При поискване от Възложителя и неговите представители, Изпълнителят предоставя достъп до работния район и осигурява използването на оборудване, труд и материали, съставляващи обикновена и обичайна част от строителните работи, които може да са обосновано необходими на Възложителя за проверка и надзор на работата.

Приложение № 2.1. – Количествена сметка

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: ДЪРЖАВНО
ИНФРАСТРУКТУРА"

ПРЕДПРИЯТИЕ

"ПРИСТАНИЩНА

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ОБЕКТ: „ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СМР ЗА САНИРАНЕ НА СГРАДАТА НА БУЛ.
„ШИПЧЕНСКИ ПРОХОД“ № 69, ГР. СОФИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА
МЕРКИТЕ, ПРЕДЛОЖЕНИ ЗА ПОВИШАВАНЕ НА ЕНЕРГИЙНАТА ЕФЕКТИВНОСТ“

Д О Г О В О Р

№/.....

за извършване на строителни и монтажни работи

Днес, 2015 год., в гр. София, между:

ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“, със седалище и адрес на управление гр. София - 1574, район Слатина, бул. „Шипченски проход“ 69, ЕИК 130 316 140, представявано от Ангел Забуртов – Генерален директор, наричано по-долу за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна

и

„.....“ със седалище и адрес на управление: ЕИК/БУЛСТАТ: представлявано от наречан по-долу за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна,

на основание чл. 101е, ал.1 от ЗОП и проведена обществена поръчка по реда на Глава Осма^a от ЗОП във връзка с чл. 14, ал. 4, т. 1 от ЗОП се склучи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. /1/ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да изпълни на свой риск, със собствени материали, техника и човешки ресурси, при условията на настоящия договор и срещу заплащането на цената по него строителни и монтажни работи на обект: „ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СМР ЗА САНИРАНЕ НА СГРАДАТА НА БУЛ. „ШИПЧЕНСКИ ПРОХОД“ № 69, ГР. СОФИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА МЕРКИТЕ, ПРЕДЛОЖЕНИ ЗА ПОВИШАВАНЕ НА ЕНЕРГИЙНАТА ЕФЕКТИВНОСТ“.

/2/ Конкретните видове и количества строително-монтажни дейности са посочени в Техническата спецификация и количествената сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (Приложение № 1) и Техническото предложение (Приложение № 2) и количествено-стойностната сметка (КСС) на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 3), които са неразделни части от договора.

II. ЦЕНА НА ДОГОВОРА

Чл.2. /1/ Общата стойност на строителните и монтажни работи – предмет на настоящия договор, съгласно приетото от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 3), възлиза налв. (.....) без ДДС илилв. (...) с ДДС. В общата стойност са включени непредвидените работи, които са в размер на% (..... процента) от стойността на договора без ДДС и възлизат на лв. (....). Договорната цена е получена на база твърди единични цени на видовете работи.

/2/ Стойността по ал.1 не подлежи на промяна в процеса на изпълнение на договора.

/3/ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не заплаща строителни и монтажни работи, посочени в КСС, но неизпълнени. Действителните количества и стойности на изпълнените работи се доказват с двустранно подписани протоколи.

/4/ В стойността по предходната алинея са включени: стойността на подлежащите на влагане материали, разходите за труд, механизация, транспорт, енергия, складиране и др. подобни, както и печалбата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

/5/ Единичните и анализните цени за отделните видове строителни и монтажни работи са фиксираны за времето на изпълнение на договора и не подлежат на актуализация.

Чл.3. /1/ В случай, че при изпълнението на възложените работи ИЗПЪЛНИТЕЛЯт установи неотложна необходимост от изпълнение на видове и/или количества работи, които не са били и не е било възможно да бъдат предвидени в Техническата спецификация, но чието изпълнение е абсолютно необходимо за точното изпълнение на предмета на договора (непредвидени работи), той уведомява незабавно писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това. Тези работи се извършват след изрично писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

/2/ При изпълняване на непредвидени работи, за които има единични цени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, разплащането ще става по тези цени. За непредвидени работи, за които в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не са посочени цени, плащането ще става на база на анализни цени, формирани по реда и показателите на анализните цени от офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

/3/ За извършването и заплащането на работите по ал. 2 се съставят констативни протоколи, в които се посочва вида, обема, единичните (в това число и анализни) цени и общата стойност на непредвидените работи и се обосновава неотложната необходимост от тяхното извършване.

Чл.4. Заплащането на действително извършените работи се извършва въз основа на следните документи:

1. междуинен двустранен приемо-предавателен протокол, съставен и подписан след изпълнение на поне 60% (шестдесет на сто) от общия обем на строително-монтажните работи, предмет на договора, от упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с който се удостоверяват вида и обема на действително изпълнените строителни и монтажни работи по договора и на доставените материали;

2. окончателен двустранен приемо-предавателен протокол, подписан от приемателна комисия на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и от упълномощени представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за цялостно приемане на работите, предмет на договора;

3. оригинална фактура, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

III. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. /1/ Плащанията се извършват, както следва:

- а) междуинно плащане в размер на 60% (шестдесет процента) от общата цена на договора–в срок до 10 (десет) работни дни от подписването на междуинния двустранен протокол по чл. 4, т. 1 и представена оригинална фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

б) окончателно плащане в размер на останалата част от общата стойност по чл. 2, ал. 1 от договора след приспадане на междинните плащания - в срок до 10 (десет) работни дни от подписването без забележки на окончателния двустранен приемо-предавателен протокол по чл. 4, т. 2 и представена оригинална фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

/2/ Плащането се извършва по банков път, по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка:

BIC:

IBAN:

/3/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени в сметката по ал. 2 в срок от 3 (три) работни дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

/4/ Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети по реда на този договор.

IV. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.6. /1/ Срокът за изпълнение на работите – предмет на този договор е(...) дни и започва да тече от датата на протокола за осигуряване на достъп и предаване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на строителната площадка.

/2/ Срокът по ал.1 може да бъде спрян с дните на забава поради:

1. неблагоприятни метеорологични условия – валежи от дъжд, сняг, мъгли, ниски температури, силен вятър и др.;

2. отказан достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до обекта от оправомощени лица или институции;

3. технологично необходимото време за изпълнение на непредвидените работи.

/3/ При необходимост от спиране на срока по ал. 1 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен незабавно да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това, като укаже и причината, поради която се налага това. Към уведомлението ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ прилага надлежни писмени доказателства.

/4/ За спирането на срока за изпълнение се съставя констативен протокол, в който се отразява причината за това и каква част от срока за изпълнение не е изтекла към момента на спирането. Протоколът се подписва от определените представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Приложените доказателства за необходимостта от спиране на срока за изпълнение са неразделна част от протокола.

/5/ След отпадане на причината за спирането срока за изпълнение, страните подписват нов констативен протокол, в който се посочват продължителността на спирането, като въз основа на частта от срока за изпълнение, която не е изтекла към момента на спирането, се определя кога изтича крайния срок.

/6/ За дата на завършване изпълнението на възложените строителни и монтажни работи се счита датата, посочена като крайна дата в окончателния приемо-предавателен протокол по чл. 4, т. 2.

V. ГАРАНЦИИ И ЗАСТРАХОВКИ

Чл.7./1/ При подписването на този договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя документ за внесена гаранция за изпълнение на договора във вид на парична сума в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора, без ДДС или представя оригинал на безусловна, неотменяема банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, за сума в размер на 5 %

(пет процента) от стойността на договора без ДДС, със срок на валидност – не по-малко от 30 (тридесет) дни след изтичане на срока по чл. 6, ал. 1 от този договор.

/2/ При липса на възражения по изпълнението на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава и връща/възстановява по номинал Гаранцията по предходната алинея на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до 15 (петнадесет) дни след изтичане на гаранционния срок по чл. 8, ал. 1, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

/3/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да поддържа валидността на гаранцията по ал. 1 за целия срок на изпълнение на договора и за времето на гаранционния срок, като при необходимост представя документ за удължаването на срока ѝ веднага след издаването му, но не по-късно от 3 (три) работни дни преди изтичането на срока на гаранцията.

/4/ Гаранцията се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди срока по ал. 2, в случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представи застрахователна полица за склучена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ застраховка за конкретния обект, покриваща всички материални вреди, включително вредите, причинени на трети лица, на стойност не по-малка от стойността на изпълнения обект и със срок на действие, покриващ целия гаранционен срок.

/5/ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа и се удовлетворява от гаранцията, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълнява някое от задълженията си по договора, изпълнението е забавено или некачествено, или не съответства на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, или на нормативните разпоредби, както и в изрично посочените в договора случаи. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои сумата от гаранцията, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи.

/6/ Гаранцията за изпълнение не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение.

Чл.8.1/ Гаранционният срок на обекта, съгласно Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 2) е(...) години и започва да тече от датата на подписване без забележки на приемо-предавателния протокол по чл. 4, т. 2 от договора.

/2/ Предложеният гаранционен срок е в съответствие с Наредба № 2/31.07.2003г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минималните гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти.

/3/ Всички дефекти, появили се през гаранционния срок, се отстраняват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка.

/4/ За проявените дефекти през гаранционния срок ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. В срок до 3 (три) работни дни от получаване на писменото уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯт е длъжен да започне работа по отстраняване на дефектите, която следва да завърши в минималния технологично необходим срок.

/5/ В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯт не изпълни някое от задълженията си по предходната алинея, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт възлага отстраняването на дефектите на друг избран от него ИЗПЪЛНИТЕЛ, като разходите се покриват от гаранцията по чл. 7 или от застраховките по чл. 9, ал.1, или от тази по чл. 7, ал. 4.

Чл.9. /1/ При подписването на този договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯт представя:

- валидна застрахователна полица за склучена застраховка „Професионална отговорност“ за изпълнение на строителни и монтажни работи, която покрива целия срок на изпълнение на строителните и монтажни работи;

- валидна застрахователна полица за склучена застраховка „Строително - монтажни работи“ склучена в полза на възложителя за конкретния обект, покриваща всички материални вреди, настъпили през срока на изпълнение на строително - монтажните работи, както и вредите, причинени на трети лица, с лимит на застрахованата отговорност не по-малък от стойността на работите, предмет на настоящата поръчка.

/2/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯт е длъжен да поддържа валидността на застраховките по ал. 1 за целия срок на изпълнение на строителни и монтажни работи.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.10. /1/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да изпълнява дейностите, предмет на договора, качествено, в срок, в съответствие с Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при стриктното спазване на техническите стандарти, технологичните правила и норми и действащите законови изисквания за строителството в Република България, без да създава значителни затруднения в дейността на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на останалите ведомства и институции в сградата.

/2/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че доставяните материали и съоръжения, предназначени за изпълнение на дейностите, предмет на Договора, отговарят на техническите стандарти. Не се допуска влагането на материали и съоръжения, неотговарящи на стандартите. При констатиране от представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на некачествени материали и съоръжения, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен незабавно да отстрани същите от обекта.

Чл.11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

1. да изпълнява дейностите по технология, осигуряваща спазването техническите стандарти, като спазва изискванията за пожарна безопасност на обекта, за опазване на околната среда по време на работата и след приключването й, както и всички други нормативни и технически правила, норми и изисквания за изпълнение на строителни работи;

2. да осигурява необходимата трудова и технологична дисциплина;

3. да използва техника, която съответства на техническите стандарти и нормативните документи. Техническите неизправности не освобождават ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от задълженията му по този договор;

4. да поддържа строителната площадка чиста и подредена, а след приключване на работата по обекта – да изнесе за своя сметка всички строителни отпадъци на определеното от съответните органи за целта място;

5. да осигури и гарантира условия за безопасна работа, съгласно изискванията на ЗБУТ;

6. в срок от три работни дни от подписването на договора да съобщи писмено на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ имената на длъжностните лица от негова страна за контакт и съдействие при упражняването на контрола от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предупреждава своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникването на проблеми, които могат да се отразят неблагоприятно на работата или да забавят завършването на работите в предвиденото време.

Чл.13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допуска до работа на обекта единствено работници или служители (в т.ч. такива на подизпълнителите), заети по съответния ред и застраховани за трудова злополука.

Чл.14. /1/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да отстранява за своя сметка и в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок всички недостатъци, резултат от неизпълнение, некачествено или неточно изпълнение на задълженията му по договора. Некачествено или лошо изпълнени, неотговарящи на стандартите в строителството строителни и монтажни работи, не се заплащат.

/2/ В случаите, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не отстранява некачествени материали или не изпълнява задълженията си по предходния член, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право безусловно да удържа направените разходи от плащания, дължими на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, или от гаранцията за изпълнение.

Чл.15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за извършени видове работи, които подлежат на закриване и чието количество и качество не могат да бъдат установени по-късно (скрити видове работи). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дава писмено разрешение за закриването им след подписването на двустранен протокол между страните.

Чл.16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да поддържа връзка с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в лицето на упълномощените от него представители и да се съобразява с указанията му относно качественото и точно изпълнение на работата, като осигурява достъп до обекта на съответните длъжностни лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.17. Всички санкции, наложени от компетентни органи във връзка с изпълнението на договора и всички разноски по получаване на разрешителни и др. от компетентни институции са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за извършената от подизпълнителите работа като за своя.

Чл.19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи уговорената цена при условията и в сроковете по този договор;
2. да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съдействие при изпълнението на договора.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

1. в срок до три работни дни от подписването на договора да определи и да съобщи писмено на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ упълномощените представители, които имат право от негово име да контролират във всеки един момент изпълнението на договора по отношение на качеството, количеството, стадий на изпълнение, технически параметри и други, без с това да пречи на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да назначи приемателна комисия не по-късно от 3 (три) работни дни след получаване на писменото уведомление от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, че работата е завършена;

3. да заплаща уговорената цена съгласно предвидените в договора условия, ред и срокове;

4. да осигури достъп до обекта на представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и за техниката, механизацията и персонала за времето на изпълнение на този договор;

5. да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.21. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. на достъп до обекта по всяко време за проверка на качеството на извършваните работи, както и да контролира изпълнението на договора без да затруднява работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по изпълнението са задължителни за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен ако не са в нарушение на нормативни изисквания или водят до съществено отклонение от Техническата спецификация;

2. да спира извършването на отделни видове работи, когато установи влагане на нестандартни материали и/или некачествено изпълнение и да иска поправката им и влагането на стандартни материали за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в изпълнение на това му правомощие са задължителни за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. при поискване да получава информация за междинни резултати в процеса на извършване на работите – предмет на договора.

VIII. КОНТРОЛ И ПРИЕМАНЕ

Чл.22./1/ Предаването и приемането на изпълнените работи по този договор се извършва чрез подписването на междинен и окончателен двустранни приемо-предавателни протоколи по чл. 4, т. 1 и 2 за вида и обема на действително извършени работи и доставени материали.

/2/ Работата се предава от упълномощени представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и се приема от приемателна комисия, съставена от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които подписват приемо-предавателните протоколи.

/3/ Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е склучил договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и подизпълнителя.

Чл.23. В тридневен срок от датата, на която ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ счита, че ще завърши работата, той е длъжен да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това.

Чл.24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да не приеме извършените работи, когато същите не отговарят на нормативните изисквания за този вид работа и Техническата спецификация.

Чл.25. В случаите на чл. 24 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дава подходящ срок за коригиране на извършените работи, в случай, че това технически е възможно, като поправянето е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.26. В случаите по чл. 24, когато не е възможно да се извършат корекции или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ виновно не поправи работата в указания срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може:

1. да прекрати договора по чл. 29, ал.1, т. 8, б. „г”, като възложи изпълнението на друг избран от него изпълнител и задържи сумата за разходи от неизплатената част от общата стойност на договора, от гаранцията или от застраховките по чл. 9, ал. 1 или по чл. 7, ал. 4;
2. да задържи сумата, съответстваща на обема на некачествено изпълненото от неизплатената част от общата стойност на договора, от гаранцията или от застраховките по чл. 9, ал. 1 или по чл. 7, ал. 4.

IX. ОТГОВОРНОСТ ПРИ ЗАБАВА. НЕУСТОЙКИ

Чл.27. /1/ При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в изпълнението на дейностите, предмет на договора, той дължи неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет десети на сто) на ден от общата стойност на договора, но не повече от 20 % (двадесет на сто) върху същата.

/2/ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ безусловно удържа дължимите му неустойки от плащания към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или от гаранцията за изпълнение.

Чл.28. Неизправната страна дължи обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, ако те превишават неустойките.

X. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.29. /1/ Действието на този договор се прекратява в следните случаи:

1. с окончателното изпълнение на всички задължения на страните;
2. по взаимно съгласие между страните – с подписването на споразумение;
3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора – с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;
4. с двуседмично писмено предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, по всяко време до завършването на обекта, без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение за всички изпълнение и приети към момента на прекратяването работи, съгласно подписан двустранен протокол;
5. в случая по чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки;
6. при констатирани нередности и/или конфликт на интереси – с изпращане на едностренно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
7. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;
8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора без предизвестие, по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато същият:
 - а/ е прекратил работата за повече от 15 календарни дни, без съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - б/ не изпълни точно някое от задълженията си по договора, в това число не извърши строителни и монтажни работи по уговорения начин или с нужното качество;
 - в/ системно нарушава задълженията си по настоящия договор.

г/ не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;

д/ използва подизпълнител, без да е деклариран това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

е/ бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

/2/ В случаите на ал. 1, т. 8 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи неустойка в размер на 20 % (двадесет на сто) от общата стойност по договора, заедно с обезщетение за надвишаващите я пропуснати ползи и нанесени щети, съобразно действащото законодателство.

/3/ В случая на ал. 1, т. 8, б. „б” ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ само стойността на тези работи, които са извършени качествено, и които могат да му бъдат полезни.

Чл.30. При прекратяване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да преустанови незабавно извършването на строителни и монтажни работи и да обезопаси строителната площадка, след което да напусне обекта в технологично най-кратък срок.

XI. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл.31. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не може да изпълни задълженията си по този договор, поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключване на договора и засягащо пряко неговото изпълнение, той е длъжен в тридневен срок от възникване на събитието писмено да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това. В случай, че уведомлението не бъде потвърдено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не може да се позове на непреодолима сила. С настъпването на непреодолимата сила се спира изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения. След преустановяване действието на непреодолимата сила, ако страните още имат интерес от изпълнението на договора, неговото действие се възстановява.

Чл.32. Страните по настоящият договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непреодолима сила.

Чл.33. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

Чл.34. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в двуседмичен срок от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

Чл.35. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните има право да поиска договорът да бъде прекратен. Заплащането на извършените до момента работи се определя на базата на двустранно подписан протокол.

XII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл.36./1/ Всяка от страните е длъжна да третира като конфиденциална и да не разпространява пред които и да било трети лица всяка информация, станала й известна при и по повод изпълнението на настоящия договор, както и да опазва търговската тайна на другата страна.

/2/ Страните по договора се задължават да подпишат Споразумение за поверителност (Приложение № 4), неразделна част от този договор.

XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.39. Възникналите през времетраенето на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и са неразделна част от този договор.

Чл.40. В случай на непостигане на договореност по предходния член, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, ще бъдат разрешавани от компетентния съд съгласно действащото законодателство.

Чл.41. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите по чл. 43, ал. 7 ЗОП.

Чл.42. За неуредените въпроси в настоящият договор се прилага действащото българско законодателство.

Чл.43. Договорът влиза в сила от датата на подписването му и е валиден до изтичане на гаранционните срокове за изпълнените строителни и монтажни работи.

Чл.44. Всички съобщения, предизвестия и наредждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка) или по факс на посочения от съответната страна адрес или предадени чрез куриер или лично, срещу подпись от приемаща страна. Всяка писмена комуникация, отнасяща се до този договор между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ трябва да посочва заглавието на договора и да бъде изпращана до лицата за контакти както следва:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: Адрес: гр. София, бул. „Шипченски проход” 69; тел.: 8079999,
факс: 8079966, E-mail: office@bgports.bg

Лице за контакт:; E-mail:

ИЗПЪЛНИТЕЛ: Адрес:; тел.:....., факс:
Лице за контакт:; E-mail:

Настоящият договор се състави в два еднообразни оригинални екземпляра на български език - един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и един за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и влиза в сила от датата на подписването му.

Неразделна част от договора са:

I. Задължителни приложения:

1. Техническа спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с количествена сметка;
2. Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с Количествено – стойностна сметка;
4. Споразумение за поверителност.

II. Други приложения:

5. Свидетелства за съдимост на представляващите ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - бр.;
6. Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП-бр.;
7. Заверено копие от застрахователна полица за валидна застраховка „Професионална отговорност” за изпълнение на строителни и монтажни работи;

8. Заверено копие от валидна застрахователна полица за сключена застраховка „Строително - монтажни работи“ за обекта;
9. Документ за внесена/учредена гаранция за изпълнение.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Ангел Забуртов
Генерален директор на
ДП „Пристанищна инфраструктура“

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Приложение № 8

Настоящото Споразумение е сключено между Страните:

ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА”, със седалище и адрес на управление: гр. София 1574, бул. „Шипченски проход” № 69, ет. 4, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 130316140, представлявано от Ангел Забуртов – Генерален директор, от една страна,

и

....., със седалище и адрес на управление, идентификационен номер представлявано от –, от друга страна.

Предвид взаимното си намерение за добросъвестни двустранни контакти и оперативно взаимодействие между страните в изпълнение на Договор между страните № от 2015 г., същите се съгласяват, че това може да е свързано с необходимост от обмен на поверителна информация /ПИ/, който те приемат да извършват помежду си в съответствие с дефинициите и условията, изложени по-долу, както следва:

1. **Поверителна информация /ПИ/** ще представляват всякакви документи, спецификации, дизайни, планове, схеми, софтуер, данни, примери, прототипи, финансова, маркетингова или друга бизнес и/или техническа информация, без значение дали е написана, изказана устно или в електронен вид, която може да се предоставя от едната Страна (по-долу наричана разкриваща Страна) на другата (по-долу наричана получаваща Страна) във връзка с по-горе упоменатите контакти и преговори, и която е собствена или поверителна информация на разкриващата Страна, обозначена е като поверителна/поверителна или собствена информация, или е предоставена при условия на поверителност от разкриващата Страна.

2. Получаващата Страна се задължава за срока на горепосочения договор между страните и за период от **2 години** от датата на прекратяването му:

а) да опазва ПИ при условия на поверителност и да се отнася към нея поне със същата грижа, с каквато се отнася към собствената си информация с подобен характер;

б) да използва ПИ само за добросъвестната подготовка и преговори за евентуални бъдещи бизнес отношения между Страните /Цел на използване/;

в) да ограничи предоставянето на ПИ, получена от разкриващата Страна, до кръга на своите служители и наети лица, които са ангажирани в контактите и преговорите между Страните, и до степента, в която това е необходимо за реализация на техните непосредствени задачи свързани с Целта на използване, както и да доведе до знанието на тези лица изискванията на това Споразумение.

г) да ограничи копирането, възпроизвеждането или препредаването по какъвто и да е друг начин на ПИ сред лицата по горната подточка само до степента, в която това е необходимо за Целта на използване.

д) да не предоставя никаква част от получената ПИ на трета страна без предварителното писмено съгласие на разкриващата Страна.

3. Разкриваната ПИ ще остане изцяло собствена и поверителна информация на разкриващата Страна. При поискване от разкриващата Страна и по нейните указания, ПИ ще бъде изцяло унищожена или върната на разкриващата Страна, включително всички копия, фотографии, твърди дискове или други носители за съхраняване на информация и всякакви дубликати, направени от получаващата Страна.

4. Ограниченията за използване или разкриване на ПИ по Споразумението няма да се прилагат за информация, която:

а) след сключване на Споразумението е станала обществено известна или достъпна без това да е свързано с нарушение на Споразумението от получаващата Страна; или

б) към момента на разкриването ѝ вече е била известна на получаващата Страна, без това да е свързано с нарушение на настоящото Споразумение или на закона;

в) която е независимо открита от получаващата Страна, или бъде получена законно от друг източник, имащ право да дава такава информация; или

г) която разкриваща Страна се съгласява писмено да освободи от такива ограничения; или

е) която подлежи на разкриване на основание на нормативен акт или друг задължителен акт на компетентен държавен или надлежно оторизиран орган, вкл. на съд или арбитраж със съответната компетентност.

5. Нищо в това Споразумение не задължава която и да е от Страните да води преговори, да предоставя определена информация или да установи обсъжданите бизнес отношения с другата Страна.

6. Публикуването на новини, официални изявления, реклами или обяви от която и да е от Страните, засягащи това Споразумение, трябва да бъдат предварително съгласувани между Страните и одобрени в писмен вид.

7. Изменения и допълнения на това Споразумение ще бъдат валидни само ако са направени писмено и са подписани от всяка от Страните чрез техните законни или упълномощени представители.

8. Това Споразумение се сключва за срок от **2 години** след изтичане на горепосочения договор между страните и влиза в сила от датата, на която е подписано от двете Стари. То може да бъде прекратено и преди изтичането на 2-годишния срок по взаимно писмено съгласие между Страните.

9. За всички права и задължения по това Споразумение, както и за неуредените в него въпроси, се прилагат разпоредбите на действащото българско право.

10. Всякакви спорове, несъгласия или оплаквания, възникнали по повод на това Споразумение, които не са били разрешени между Страните в дух на разбирателство за период от 30 дни, ще бъдат отнесени към компетентния български съд.

Споразумението се подписва в два екземпляра, по един за всяка от Страните.

ДП ПИ

.....

Дата

Дата

Подпись

Подпись

.....

Генерален директор